

Escavador de buracos

AH62

ANOVA

Instruções e manual do utilizador



PT

Millasur SLU
Rua Eduardo Pondal, nº 23 - Pol. Ind. Sigüeiro
15688 - Oroso - Corunha - 981 696 465 - www.millasur.com





Anova deseja felicitá-lo pela escolha de um dos nossos produtos e garante-lhe a assistência e a cooperação que sempre distinguiram a nossa marca ao longo do tempo.

Esta máquina foi concebida para durar muitos anos e ser muito útil se utilizada de acordo com as instruções do manual do utilizador. Assim, recomendamos que leia atentamente este manual de instruções e siga todas as nossas recomendações.

Para mais informações ou dúvidas, pode contactar-nos através dos nossos serviços de suporte na web, como www.anova.es

INFORMAÇÕES SOBRE ESTE MANUAL

Tenha em atenção as informações fornecidas neste manual e no aparelho para a sua segurança e a de outras pessoas.

- Este manual contém instruções de utilização e manutenção.
- Leve este manual consigo quando trabalhar com a máquina.
- O conteúdo está correto no momento da impressão.
- Reservamo-nos o direito de fazer alterações a qualquer momento sem afetar as nossas responsabilidades legais.
- Este manual é considerado parte integrante do produto e deve permanecer com o mesmo em caso de empréstimo ou revenda.
- Peça ao seu concessionário um novo manual em caso de perda ou dano.

LEIA ESTE MANUAL COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR A MÁQUINA



Para garantir que a sua máquina proporciona os melhores resultados, leia atentamente as instruções de operação e de segurança antes de a utilizar.

OUTROS AVISOS:

Uma utilização incorreta pode causar danos à máquina ou a outros objetos.

A adaptação da máquina a novos requisitos técnicos pode provocar diferenças entre o conteúdo deste manual e o produto adquirido.

Leia e siga todas as instruções deste manual. O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos pessoais graves.

ÍNDICE

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
2. DESCRIÇÃO DO PRODUTO
3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS
4. INSTRUÇÕES DE MONTAGEM E FUNCIONAMENTO
5. MANUTENÇÃO
6. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS
7. GARANTIA
8. AMBIENTE
9. VISTA EXPLODIDA
10. CERTIFICADO CE

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1.1. Instruções de segurança

Importante

Antes de operar este produto, leia e siga as instruções abaixo. Para evitar ferimentos em si e nos outros, siga também as normas de segurança locais.

Guarde estas instruções para referência futura. Este manual contém informações de segurança para o informar sobre os perigos e riscos associados ao produto e como evitá-los. Contém também instruções importantes que devem ser seguidas durante a configuração, operação e manutenção do produto.

É importante que leia e compreenda estas instruções antes de tentar ligar ou operar este equipamento. Certifique-se de que está completamente familiarizado com os controlos e a utilização correta do produto. Saiba como parar a unidade e desativar os controlos rapidamente.

Ao longo deste manual, encontrará avisos a informar sobre as instruções de segurança e os perigos que podem causar ferimentos pessoais e danos materiais. Incluem um ícone de aviso para indicar a probabilidade e a potencial gravidade de um ferimento.

- Perigo/Aviso: Indica um perigo que, se não for evitado, pode resultar em ferimentos graves.
- Importante/Cuidado: Indica um perigo que, se não for evitado, pode resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.
- Nota/Aviso: Indica informação considerada importante, mas não relacionada com riscos.

Mantenha este manual à mão para referência futura. Certifique-se de que o manual permanece com a máquina quando a mover ou emprestar. Certifique-se de que explica o conteúdo do manual ao destinatário do motor para garantir a sua utilização correta e evitar ferimentos pessoais ou danos materiais.

Nota: As ilustrações e especificações incluídas neste manual podem variar consoante os regulamentos em vigor no seu país e podem ser modificadas pelo fabricante sem aviso prévio.

Nota 2: Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução, reimpressão ou utilização deste manual sem a autorização prévia do fabricante.

1.2. Símbolos de segurança

	Modo de arranque de aquecimento (controlo de ar desligado). Posição: Tampa do filtro de ar
	Modo de arranque quando o motor está frio (controlo de ar ativado). Posição: Tampa do filtro de ar
	Aviso - Condição inadequada que pode causar ferimentos graves
	Leia o manual de instruções completa e cuidadosamente antes de utilizar a máquina.

	Use proteção auditiva
	Use óculos de segurança
	Use calçado de segurança
	Não trabalhe à chuva.
	Não fume nem aproxime chamas da máquina.
	Perigo de componentes quentes
	Use luvas de proteção
	Nível de ruído garantido

Nota: é responsável por substituí-las por novas etiquetas caso se soltem ou fiquem sujas e não possam ser lidas.

1.3. Instruções de segurança

Aviso

Leia e siga todas as normas e instruções de segurança deste manual antes de tentar utilizar esta máquina. O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos pessoais.

1. Leia este manual atentamente até compreender e seguir completamente todas as instruções de segurança e de funcionamento.

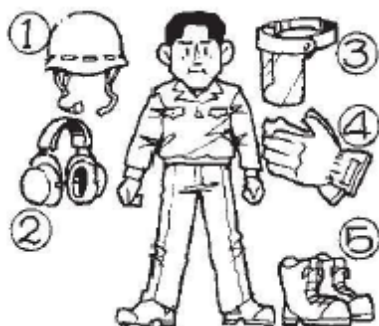


2. Mantenha este manual à mão para que o possa consultar posteriormente caso tenha alguma dúvida. Caso tenha alguma dúvida que não possa ser respondida aqui, contacte o seu revendedor autorizado Anova.
3. Certifique-se sempre de que inclui este manual ao vender, emprestar ou transferir a propriedade deste produto.
4. Nunca permita que crianças ou qualquer pessoa que não consiga compreender completamente as instruções fornecidas no manual utilize a máquina.



1.3.1. Condições de trabalho

1. Ao utilizar o produto, deve utilizar vestuário e equipamento de proteção adequados.



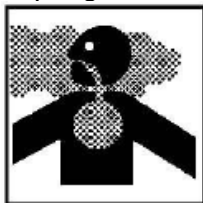
- (1) Capacete
- (2) Protetores auditivos
- (3) Óculos de proteção ou protetor facial
- (4) Luvas de trabalho aprovadas
- (5) Botas de trabalho (sola antiderrapante)

2. E deve trazer consigo:
 - a. Ferramentas e acessórios
 - b. Combustível devidamente reservado
 - c. Lâmina de substituição
 - d. Coisas que deve reportar na sua área de trabalho (corda, sinais de aviso)
 - e. Apito (para colaboração ou emergência)
 - f. Machado ou serra (para remover obstáculos)
3. Não use roupas largas, joias, calções, sandálias nem ande descalço. Não utilize nada que possa ficar preso em alguma parte móvel do aparelho. Prenda o cabelo acima dos ombros.



1.3.2. Circunstâncias de trabalho

1. Nunca ligue o motor em ambientes fechados ou em edifícios. Os gases de escape contêm monóxido de carbono, que é perigoso.



2. Nunca utilize o produto:
 - a. Quando o chão está escorregadio ou quando não consegue manter um apoio firme.
 - b. À noite, em momentos de nevoeiro espesso ou em qualquer outro momento em que o seu campo de visão esteja limitado e seja difícil obter uma visão clara da área de trabalho.
 - c. Durante tempestades, trovoadas, períodos de ventos fortes ou com força de furacão, ou em qualquer outro momento em que as condições meteorológicas possam tornar insegura a utilização do produto.

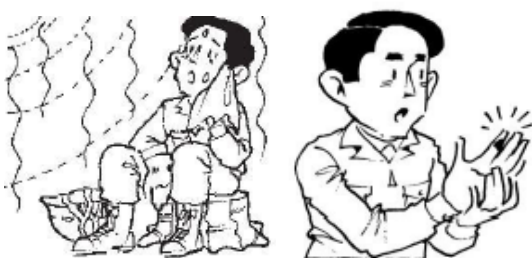


1.3.3. Plano de trabalho

1. Nunca utilize o produto sob a influência de substâncias que prejudiquem a concentração, se estiver a sofrer de exaustão ou privação de sono, ou em qualquer outro momento em que o seu discernimento possa estar prejudicado ou não consiga utilizar o produto de forma correta e segura.



2. Ao planear a sua agenda de trabalho, reserve tempo suficiente para descansar. Tente manter o total de trabalho realizado num dia em menos de duas horas.



▲ Aviso

O não cumprimento dos horários ou métodos de trabalho pode resultar em lesões. Se sentir desconforto, vermelhidão ou inchaço nos dedos ou noutras partes do corpo, consulte um médico antes que a situação se agrave.

Verifique e siga as normas locais relativas ao nível de ruído e ao horário de funcionamento do produto.

1.3.4. Precauções antes de ligar o motor

1. A área num perímetro de 15 m (50 pés) em redor da pessoa que utiliza o produto deve ser considerada uma área perigosa na qual ninguém deve entrar.
Se necessário, devem ser colocadas cordas amarelas de aviso e placas de aviso em redor do perímetro da área.
Quando duas ou mais pessoas estão a trabalhar em simultâneo, é necessário ter o cuidado de olhar constantemente em redor ou verificar a presença e a localização de outras pessoas a trabalhar, de forma a manter uma distância suficiente entre elas para garantir a segurança.



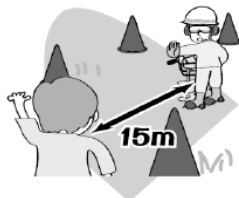
2. Verifique as condições da área de trabalho para evitar acidentes causados por colisões com obstáculos ocultos, como cepos, pedras, latas ou relva partida.
Nota: remova quaisquer obstáculos antes de iniciar o trabalho.

3. Inspeção toda a unidade para verificar se existem fixadores soltos e fugas de combustível.

Certifique-se de que o produto está instalado corretamente e fixado de forma segura.

1.3.5. Ligar o motor

1. Mantenha as pessoas e os animais a pelo menos 15 m (50 pés) de distância do ponto de operação. Se alguém se aproximar, desligue imediatamente o motor.



2. O produto está equipado com um mecanismo de embraiagem centrífuga, de modo a que o berbequim começa a rodar assim que o motor é ligado e o acelerador está na posição de arranque. Ao ligar o motor, coloque o produto no chão, numa zona plana e desimpedida, e segure-o firmemente para evitar que a máquina e o acelerador toquem em obstáculos durante o arranque.

Aviso

Nunca coloque o acelerador na posição de alta velocidade quando ligar o motor.

3. Após ligar o motor, verifique se a broca pára de rodar quando volta totalmente o acelerador à posição original. Se continuar a rodar mesmo após retornar totalmente o acelerador, desligue o motor e leve a unidade ao seu concessionário autorizado para reparação.

1.3.6. Uso do produto

Importante

Utilize apenas materiais recomendados pelo fabricante. Utilize apenas para as tarefas explicadas no manual.



1. Segure as pegas firmemente com as duas mãos, utilizando todo o corpo. Afaste os pés um pouco mais do que a largura dos ombros para que o peso fique distribuído igualmente pelas pernas. Mantenha sempre uma postura firme e equilibrada durante o trabalho.
2. Mantenha a rotação do motor no nível necessário para executar o trabalho de perfuração e nunca aumente a rotação do motor acima do nível necessário.
3. Se a unidade começar a vibrar, desligue o motor e verifique toda a unidade. Não a utilize até que o problema esteja corrigido.
4. Mantenha todas as partes do seu corpo afastadas do acessório de corte rotativo e de superfícies quentes.

5. Nunca toque no escape, na vela de ignição ou em qualquer outra parte metálica do motor enquanto este estiver a trabalhar ou imediatamente após o ter desligado. Pode sofrer queimaduras graves ou choque elétrico.

1.3.7. Se alguém vier

1. Esteja sempre alerta para situações perigosas. Avise os adultos para manterem os animais de estimação e as crianças longe da área. Tenha cuidado ao aproximar-se. Os detritos voadores podem causar ferimentos.
2. Se alguém o ligar ou interromper enquanto estiver a trabalhar, certifique-se sempre de que desliga o motor antes de se virar.

1.3.8. Combustível

1. O motor do produto foi concebido para funcionar com um combustível misto contendo gasolina altamente inflamável. Nunca armazene latas de combustível ou volte a encher o depósito da unidade em locais onde exista caldeira, fogão, lareira, faíscas elétricas, faíscas de solda ou qualquer outra fonte de calor ou fogo que possa inflamar o combustível.
2. Nunca fume enquanto estiver a operar a unidade ou a reabastecer o seu depósito de combustível.
3. Ao reabastecer, desligue sempre o motor e deixe-o arrefecer. Verifique cuidadosamente se não há faíscas ou chamas nas proximidades antes de reabastecer.
4. Limpe completamente o combustível derramado com um pano seco, caso ocorra algum derrame de combustível durante o reabastecimento.
5. Após o reabastecimento, enrosque bem a tampa do depósito de combustível e mova a unidade para um ponto a 3 m (10 pés) ou mais de distância de onde foi reabastecida antes de ligar o motor.

1.3.9. Transporte

- Quando transportar o produto na mão, cubra a área de corte se necessário, levante o produto e transporte-o, prestando atenção à lâmina.
- Nunca transporte o produto por estradas irregulares durante longas distâncias sem retirar todo o combustível do depósito. Isto pode causar fuga de combustível durante o transporte.

1.3.10. Manutenção

- Mantenha a máquina em boas condições de funcionamento. Substitua as peças desgastadas ou danificadas. Utilize peças aprovadas pelo fabricante.
- Tenha cuidado ao realizar a manutenção do produto. Use luvas de segurança. Em caso de dúvida, solicite a manutenção a pessoal autorizado.



- Para manter o seu produto em bom estado de funcionamento, realize as operações de manutenção e verificação descritas no manual a intervalos regulares.

- Certifique-se sempre de que desliga o motor antes de realizar qualquer procedimento de manutenção ou verificação.

⚠ Aviso

As peças metálicas atingem temperaturas elevadas imediatamente após desligar o motor.

- Em caso algum deve desmontar ou alterar o produto. Isto pode danificá-lo durante a utilização ou torná-lo inutilizável.

1.4. Riscos residuais

⚠ Importante

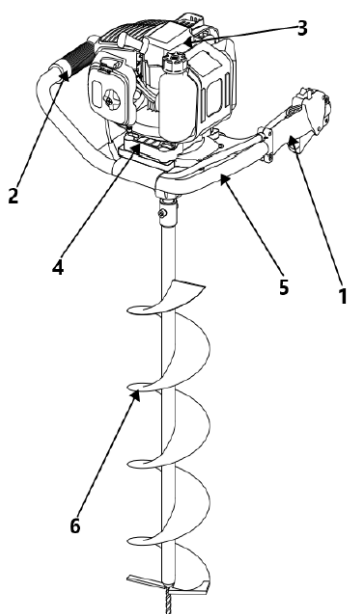
Mesmo que o produto esteja em conformidade com as normas de segurança relevantes, podem existir riscos residuais, dadas as características do equipamento e o trabalho para o qual foi concebido.

Os riscos residuais podem ser minimizados seguindo as instruções de segurança.

- Reduzirá o risco de ferimentos pessoais e danos no equipamento seguindo estas instruções e tendo cuidado.
- O não cumprimento destas instruções de segurança pode resultar em ferimentos no operador ou danos materiais.
- A falta de cuidado, o uso indevido ou o não cumprimento das normas de segurança podem provocar ferimentos nas mãos e nos dedos quando a cunha está em movimento.
- Existe o risco de perda auditiva ao trabalhar com a máquina sem proteção durante longos períodos.

Nota: mesmo que tome medidas preventivas, podem existir riscos residuais que não são óbvios.

2. DESCRIÇÃO DO PRODUTO



1. Conjunto de controlo do acelerador
2. Pega esquerda
3. Motor
4. Transmissão de engrenagens
5. Estrutura do trado
6. Broca

3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Características	
Motor	2 vezes
Cilindrada	62cc
Poder	3,5 CV – 2,6 kW
RPM	7500 rpm
Óleo combustível	40:1
Depósito de combustível	900 ml
Tamanho da broca	100x800 mm 150x800 mm 200x800 mm
Peso bruto	15 kg
Peso líquido (sem broca e tanques vazios)	9 kg
Nível de pressão sonora testado, LpA (2000/14/EC)	LpA: 107,7 dB(A), k=3 dB(A)
Nível de potência sonora garantido, LwA (2000/14/EC)	LwA: 113 dB(A), k=3 dB(A)
Nível de vibração	21,206 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Redutor	Massa lubrificante ref. 99-171
	Quantidade: 50g

Nota: Devido a melhorias de design e/ou alterações nas especificações, este manual pode ser modificado sem aviso prévio e sem necessidade de alterar o documento.

4. INSTRUÇÕES DE MONTAGEM E FUNCIONAMENTO

Aviso

Se alguma peça estiver em falta ou danificada, não utilize este produto até que seja substituída. A utilização deste produto com peças danificadas ou em falta pode resultar em ferimentos graves.

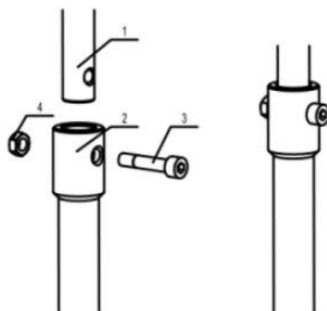
Não tente modificar este produto ou criar acessórios não recomendados para utilização com o mesmo. Qualquer alteração ou modificação constitui uma utilização indevida e pode resultar em condições perigosas, resultando em possíveis ferimentos pessoais graves.

Para evitar arranques acidentais que podem causar ferimentos graves, desligue sempre a vela de ignição do motor quando montar peças.

4.1. Montagem

4.1.1. Instalando a broca

1. Coloque a broca (2) no veio de transmissão (1) da broca.
2. Fixe o punção (2) com o parafuso (3) e a porca (4), aperte-o.



4.1.2. Redutor de broca

- Adicione massa lubrificante de acordo com as especificações técnicas deste manual antes do primeiro arranque.
Tipo de massa lubrificante: Massa lubrificante ref. 99-171.
- Após a primeira inicialização, verifique de acordo com a secção de manutenção deste manual.

4.2. Instruções de operação

4.2.1. Antes de utilizar o produto

⚠ Aviso

- A gasolina é altamente inflamável. Evite fumar ou aproximar chamas ou faíscas do combustível.
- Limpe todos os salpicos antes de ligar o motor.
- Certifique-se de desligar o motor e deixá-lo arrefecer antes de voltar a encher a unidade.
- Mantenha as chamas abertas afastadas da área onde o combustível é manuseado ou armazenado.

⚠ Importante

- Nunca utilize óleo para motores a 4 tempos.
- Nunca utilize "combustível sem óleo (gasolina bruta)".
- Nunca utilize combustível com água.
- Os combustíveis misturados deixados sem uso durante um mês ou mais podem entupir o carburador ou causar avarias no motor. Encha o depósito de combustível com um depósito de combustível aprovado.



Utilize uma mistura de 2% a 4% (50:1 a 25:1) de óleo e gasolina. Utilize combustível com uma mistura de 25:1 (gasolina:óleo) durante as primeiras 20 horas de funcionamento.

Como misturar combustível

1. Meça as quantidades de gasolina e de óleo a misturar.
2. Coloque um pouco de gasolina no recipiente de combustível limpo e aprovado fornecido.
3. Adicione o azeite e agite bem.
4. Tenha cuidado, pois se a agitação for insuficiente, existe um maior risco de o pistão bloquear a mistura anormalmente fina.

Adicione combustível à máquina

1. Solte e retire a tampa do depósito de combustível. Deixe-a num local livre de poeira.
2. Encha o depósito de combustível até 80% da sua capacidade. Abasteça sempre com a quantidade correta.
3. Segure firmemente a tampa do depósito de combustível e limpe qualquer derrame de combustível em redor da unidade.

⚠ Aviso

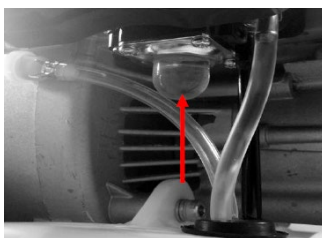
1. Selecione um terreno vazio para trabalhar com combustível.
2. Afaste-se pelo menos 3 metros do ponto de combustível antes de ligar o motor.
3. Desligue o motor antes de reabastecer. Neste momento, certifique-se de que agita bem a gasolina misturada no recipiente.
4. Se o produto for armazenado durante um longo período, limpe o depósito de combustível após o esvaziar. Em seguida, ligue o motor e esvazie o carburador do combustível composto.

4.2.2. Ligue o motor

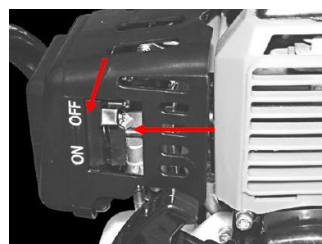
⚠ Aviso

A broca começará a rodar assim que o motor arrancar.

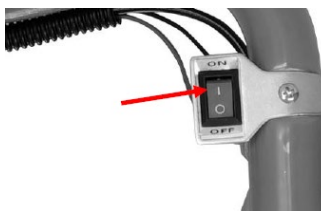
1. Adicione combustível ao depósito de combustível e aperte bem a tampa.
2. Deixe a unidade sobre uma superfície firme e nivelada. Mantenha a berbequim afastada do chão e dos objetos circundantes, pois começará a rodar quando o motor for ligado.
3. Pressione o primário várias vezes até que o combustível transbordado flua para o interior do tubo.



4. Mova a alavanca de controlo do ar para a posição desligado.



5. Coloque a chave de ignição na posição "ON".



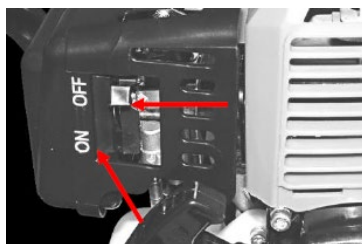
6. Coloque a unidade numa superfície firme e plana. Mantendo a unidade firme, puxe a corda de arranque rapidamente até que o motor arranque.



⚠ Importante

Evite puxar a corda até ao fim ou retorná-la soltando o botão. Tais ações podem provocar falhas na partida.

7. Mova a alavanca do afogador para a posição LIGADO. Puxe a corda de arranque rapidamente para ligar novamente o motor.



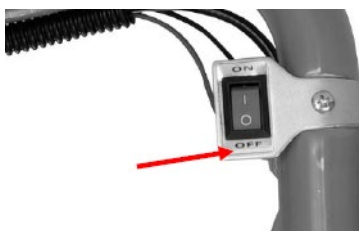
8. Deixe o motor aquecer durante vários minutos antes de iniciar o funcionamento.

⚠ Importante

1. Ao reiniciar o motor imediatamente após o ter desligado, deixe o comando de ar na posição .
2. O overdrive pode dificultar o arranque do motor devido ao excesso de combustível. Se o motor não arrancar após várias tentativas, abra o afogador e puxe novamente a corda, ou retire a vela de ignição e seque-a.

4.2.3. Paragem do motor

1. Solte novamente a alavanca do acelerador e ligue o motor durante meio minuto.
2. Rode a chave de ignição para a posição desligado.

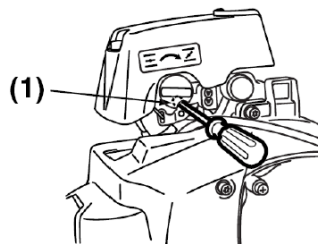


⚠ Atenção

Exceto em caso de emergência, evite parar o motor enquanto puxa a alavanca do acelerador.

4.2.4. Ajustando a marcha lenta

1. Quando o motor tiver tendência a parar frequentemente no modo de arranque, rode o parafuso de ajuste no sentido dos ponteiros do relógio.
2. Quando a broca continuar a rodar após soltar o gatilho, rode o parafuso de ajuste.



(1) Regulador de ralenti

Nota: Aqueça o motor antes de ajustar a marcha lenta.

4.2.5. Instruções de utilização do produto



- Mantenha uma pega firme durante todo o tempo, numa posição aberta e segurando a pega com ambas as mãos.
- Pode ocorrer um movimento de reação no produto quando a broca atinge rochas ou raízes de árvores no subsolo. Segure sempre o produto firmemente para controlar esta reação o mais possível.
- Comece a perfurar com uma aceleração baixa e aumente gradualmente a velocidade do motor para que a broca possa entrar sem dificuldade.
- Quando o produto ficar preso no chão e não puder ser retirado, pare o motor e rode o produto no sentido oposto.

5. MANUTENÇÃO

A manutenção adequada é essencial para uma operação segura e para minimizar os problemas na máquina. Siga as recomendações e os calendários de inspeção e manutenção deste manual.

⚠ Aviso

A manutenção inadequada ou a falha na correção de um problema antes da operação ou a utilização de peças sobressalentes não aprovadas pelo fabricante podem causar avarias e resultar em ferimentos pessoais graves.

- Antes de efetuar qualquer manutenção, desengate as lâminas e desligue o motor.
- Aguarde até que todas as peças móveis parem completamente.
- Desligue o cabo da vela de ignição e mantenha-o afastado da vela para evitar o arranque acidental.
- Utilize sempre EPI adequado ao fazer ajustes ou reparações.

- Consulte o manual do proprietário do seu motor para obter mais informações sobre a manutenção do motor. Contacte a sua concessionária para obter a manutenção adequada.

Atenção

Caso não tenha a certeza de como executar qualquer um dos itens de manutenção listados abaixo, contacte o seu concessionário autorizado para obter assistência.

Antes de ajustes e reparações:

- Utilize apenas as ferramentas corretas.
- Não modifique nenhum elemento que afete o motor.
- As peças de substituição devem ser aprovadas pelo fabricante.

Aviso

- Certifique-se sempre de que desliga o motor antes de inspecionar o produto ou de efetuar a manutenção.
- Nunca altere o produto nem desmonte o motor.

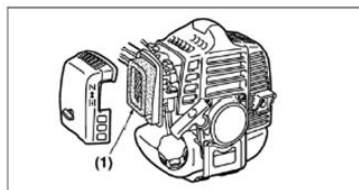
5.1. Programa de manutenção

Componentes	Procedimento	Antes de usar	A cada 25h	A cada 50h	A cada 100h	Observação
Fugas/derramamentos de combustível	Limpar	x				
Depósito de combustível filtro de ar filtro de combustível	inspecionar/limpar	x	x			Substitua se necessário
Ajuste de marcha lenta	Veja o ajuste da marcha lenta	x				Substitua o carburador se necessário
Vela de ignição	Verificação da folga da vela de ignição, estado da vela de ignição			x		0,6~0,7 mm Substitua se necessário
Ventilação de arrefecimento do ar de admissão	limpar		x			
Acelerador, interruptor de paragem	Verifique a operação	x				
Válvula de entrada da bomba	Substitua se algo correr mal	x				
Parafusos/porcas/porcas	Apertar/substituir	x			x	Não aperte os parafusos

*Antes de limpar, inspecionar ou reparar a unidade, certifique-se de que o motor está parado e frio.
Utilize luvas de proteção ao inspecionar, remover e instalar a broca.*

5.2. Filtro de ar

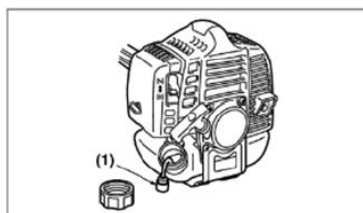
Um filtro de ar obstruído reduz o desempenho do motor. Verifique-o regularmente e limpe-o adequadamente, conforme necessário. Seque-o completamente antes de o instalar. Se o filtro estiver rasgado ou desgastado, substitua-o por um novo.



(1) Filtro de ar

5.3. Filtro de combustível

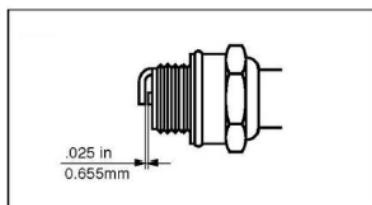
- Quando o motor ficar sem combustível, verifique se existem bloqueios na tampa e no filtro de combustível.
- Se o filtro de combustível estiver entupido, a velocidade do motor poderá ser limitada ou poderão ocorrer flutuações de velocidade.
- Se o motor funcionar sem filtro de combustível, a sujeira acumular-se-á no carburador e causará danos.



(1) Filtro de combustível

5.4. Vela de ignição

- Limpe periodicamente a vela de ignição e verifique se a folga da faísca está dentro do intervalo correto.
- Ao remover a vela de ignição, rode e retire a tampa.
- O elétrodo correto é 0,6~0,7 mm.



- Note que a utilização de qualquer vela de ignição não aprovada pelo fabricante pode fazer com que o motor não funcione corretamente ou que sobreaqueça e seja danificado.
- Para instalar a vela de ignição, primeiro rode a lingueta até a apertar com os dedos e depois aperte-a mais um quarto de volta com uma chave de caixa.

Binário de aperto: 9,8 ~ 11,8 NM

5.5. Escape

- Inspeccione periodicamente o escape em busca de fixadores soltos, danos ou corrosão. Se encontrar algum sinal de fuga no escape, contacte o seu concessionário autorizado para reparação.
- Note que não o fazer pode fazer com que o motor pegue fogo.

5.6. Caixa de redução de velocidades

- Lubrifique a caixa de velocidades (de acordo com as especificações técnicas do manual) antes do primeiro arranque e, posteriormente, a cada 50 horas de trabalho.

⚠ Importante

Não opere a máquina sem massa lubrificante na caixa de velocidades. Isto pode causar danos à unidade.

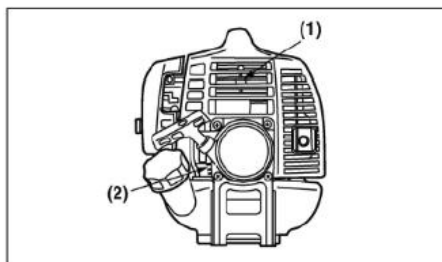
5.7. Ventilação de arrefecimento do ar de admissão

Verifique se existem bloqueios na abertura de ventilação de admissão de ar e na área em redor das ranhuras de arrefecimento do cilindro a cada 25 horas de utilização e remova os detritos.

Note que o protetor de tampão apresentado na figura deve ser removido para visualizar a parte superior do cilindro.

⚠ Importante

Se os detritos ficarem presos e causarem bloqueios em redor da abertura de ventilação de refrigeração ou entre as ranhuras do cilindro, isto pode causar o sobreaquecimento do motor, o que, por sua vez, pode causar uma falha mecânica.



(1) Ranhuras do cilindro
(2) Ventilação de ar de admissão (traseira)

5.8. Furar

- Certifique-se de que utiliza a broca correta e que está em perfeitas condições.
- Substitua a broca se não penetrar no solo com facilidade e suavidade. Verifique se está instalada corretamente e em boas condições.

5.9. Armazenar

⚠ Aviso

O combustível envelhecido é uma das principais causas de erros no arranque do motor.

- Drene o combustível do depósito e aperte o primer até que este fique vazio.
- Retire a vela de ignição e pingue uma pequena quantidade de óleo a 2 tempos no cilindro. Rode o motor várias vezes e volte a colocar a vela.
- Remova a sujidade da superfície do produto e aplique óleo anti-ferrugem.
- Guarde a máquina num local seco e sem pó.

6. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Aviso

Antes de efetuar qualquer manutenção, desligue todos os comandos e o motor. Aguarde até que todas as peças móveis parem completamente. Desligue o cabo da vela de ignição e ligue-o à terra ao motor para evitar arranques involuntários. Utilize sempre óculos de segurança durante a operação ou quando fizer ajustes ou reparações.

Nota: se não conseguir resolver os problemas da máquina, contacte o seu revendedor autorizado Anova.

Problema	Possível causa	Solução
O motor não arranca		
Depósito de combustível	combustível incorreto	Drene e utilize o combustível correto
Filtro de combustível	O filtro de combustível está entupido	Limpar/substituir
Parafuso de ajuste do carburador	fora da faixa normal	Ajustar para a gama normal
Vela de ignição (sem faísca)	A vela de ignição está molhada	Limpar/substituir
	O espaço está incorreto	(0,6 ~ 0,7 mm)
Vela de ignição	desconectado	reconectar
O motor arranca, mas funciona corretamente		
Depósito de combustível	combustível incorreto ou combustível parado	drene-o e com o combustível correto
Parafuso de ajuste do carburador	fora da faixa normal	Ajustar para a gama normal
Filtro de ar	entupido com pó	Limpar/substituir
Aleta do cilindro, cobertura do ventilador	entupido com pó	limpar

Observação: Caso tenha alguma dúvida ou o problema persista após executar os passos acima, contacte o seu revendedor autorizado.

Aviso

Não realize qualquer manutenção com o motor em funcionamento. Desligue a máquina e desligue-a da tomada.

7. GARANTIA

Caso o seu produto apresente um defeito de fabrico durante o período de garantia estabelecido, contacte ou dirija-se diretamente ao seu ponto de venda com a documentação necessária.

A fatura de compra deve ser guardada como comprovativo da data da compra. A ferramenta deverá ser devolvida ao revendedor em condições aceitáveis e limpas, na sua caixa original moldada, se aplicável, acompanhada do correspondente comprovativo de compra.

7.1. Período de garantia

O prazo de garantia legal do produto inicia-se na data original de compra pelo comprador inicial e durará o tempo estabelecido pelo Real Decreto-Lei de proteção dos consumidores e utilizadores contra situações de vulnerabilidade social e económica para o ano correspondente ao momento da compra do produto.

Alguns países não permitem limitações quanto à duração de uma garantia implícita ou não permitem a exclusão ou limitação de danos consequentes ou acidentais, pelo que a limitação e exclusão acima referidas podem não se aplicar ao seu caso. Esta garantia confere-lhe direitos legais específicos, podendo também ter outros direitos que variam de estado para estado ou de país para país.

7.2. Exclusões

Esta garantia não cobre danos no produto ou problemas de desempenho causados por:

- Desgaste natural devido ao uso.
- Má utilização, negligência, operação descuidada ou falta de manutenção.
- Defeitos causados por utilização indevida, danos causados por manipulação efetuada por pessoal não autorizado pela Anova ou utilização de peças de substituição não originais.
- Defeitos em peças de desgaste normal, tais como rolamentos, escovas, cabos, tampões ou acessórios como brocas, brocas, lâminas de serra, etc.
- Danos ou defeitos resultantes de maus tratos, acidentes ou alterações.
- Utilização e armazenamento incorretos (referência explícita de que as regras descritas nas instruções de operação não foram seguidas).
- Desgaste causado pelo cliente (por exemplo, lâminas de serra partidas, escovas de carvão consumidas, etc.).
- Desgaste e danos secundários devido a falta de manutenção, reparação, lubrificantes (por exemplo, danos por sobreaquecimento devido a ranhuras de arrefecimento bloqueadas, danos no rolamento devido a sujidade, danos por congelação, etc.)
- Danos como resultado óbvio de uso excessivo/sobrecarga.
- Danos causados por fornecimentos inadequados (por exemplo, combustível incorreto)
- Fratura induzida por carga de componentes ou acessórios da carcaça devido a stress anormal
- Deformação induzida por carga de componentes ou acessórios da carcaça devido a stress anormal.
- Danos resultantes da operação de fornecimentos que estão demasiado cheios ou com fugas devido a armazenamento inadequado, agentes de limpeza inadequados ou outros componentes químicos prejudiciais.

- Danos devido a exposição inadequada a temperaturas extremas (por exemplo, fraturas por congelação, deformação térmica dos componentes, etc.)
- Danos causados pela exposição permanente à radiação ultravioleta.
- Danos causados por manutenção inadequada.
- Qualquer dano causado pelo não cumprimento do manual de instruções
- Qualquer produto que tenha sido reparado por um profissional não qualificado.
- Qualquer produto ligado a uma fonte de energia inadequada (amperes, voltagem, frequência).
- Qualquer dano causado por influências externas (água, produtos químicos, físicos, impactos) ou substâncias estranhas.
- Utilização de acessórios ou peças inadequados.
- Não inclui defeitos devido ao desgaste normal, nem cobre danos ou defeitos resultantes de maus tratos, acidentes ou alterações, nem custos de transporte.

A garantia será também anulada se o produto tiver sido alterado ou modificado, ou se a marca registada/número de série da máquina tiver sido desfigurada ou removida.

A manutenção de rotina, ajustes, afinações ou desgaste normal não estão cobertos por esta garantia.

Este manual não cobre todas as possíveis exclusões de garantia; para mais informações, contacte o revendedor Anova mais próximo.

7.3. Em caso de incidente

A garantia deverá ser devidamente preenchida com todas as informações solicitadas e acompanhada da fatura de compra.

A Anova reserva-se o direito de rejeitar qualquer reclamação quando a compra não possa ser verificada ou quando se torne claro que o produto não recebeu a manutenção adequada (manutenção, aberturas de ventilação limpas, lubrificação, escovas de carvão com manutenção regular, limpeza, armazenamento, etc.).

O uso privado é definido como o uso doméstico pessoal por um consumidor final. O uso comercial, por outro lado, refere-se a todos os outros usos, incluindo usos para fins comerciais, geração de rendimento ou aluguer. Uma vez que um produto tenha sido utilizado para fins comerciais, passará a ser considerado um produto comercial para efeitos desta garantia.

Estes são os nossos termos de garantia padrão, mas ocasionalmente pode haver cobertura de garantia adicional não especificada no momento da publicação. Para mais informações, contacte o revendedor autorizado Anova mais próximo ou visite www.millasur.com.

O serviço de garantia está apenas disponível através dos revendedores oficiais Anova. Pode encontrar o revendedor mais próximo no nosso mapa de revendedores em www.anova.es.

8. AMBIENTE



É essencial garantir que os produtos e os seus componentes são eliminados de forma responsável para proteger o ambiente. Abaixo, encontra orientações gerais para a eliminação adequada de diversos materiais utilizados na sua máquina.

Descarte a sua máquina de forma ecologicamente correta. As máquinas não devem ser descartadas juntamente com o lixo doméstico. Os seus componentes de plástico e metal podem ser separados de acordo com a sua natureza e reciclados.

Ao eliminar máquinas ou produtos metálicos, lembre-se que os seus componentes metálicos, como o ferro, o aço ou o alumínio, devem ser reciclados adequadamente em instalações de reciclagem de metais. Isto contribuirá para a possibilidade de os reutilizar na fabricação de novos produtos.

Óleos e Combustíveis

Os óleos e combustíveis usados, entre outros, devem ser reciclados adequadamente. Não verta estes líquidos para os esgotos, solo, rios, lagos ou mares, pois podem causar graves danos ambientais. Encaminhe-os para um centro de reciclagem ou ponto de recolha especializado. Este processo ajuda a prevenir a contaminação da água e do solo e, se possível, permite que os óleos sejam reutilizados em segurança.

Plásticos

Os plásticos devem ser separados e levados para pontos de reciclagem específicos. Não os elimine com o lixo doméstico comum. Os plásticos podem ser reciclados, contribuindo para a redução do desperdício.

Cartão

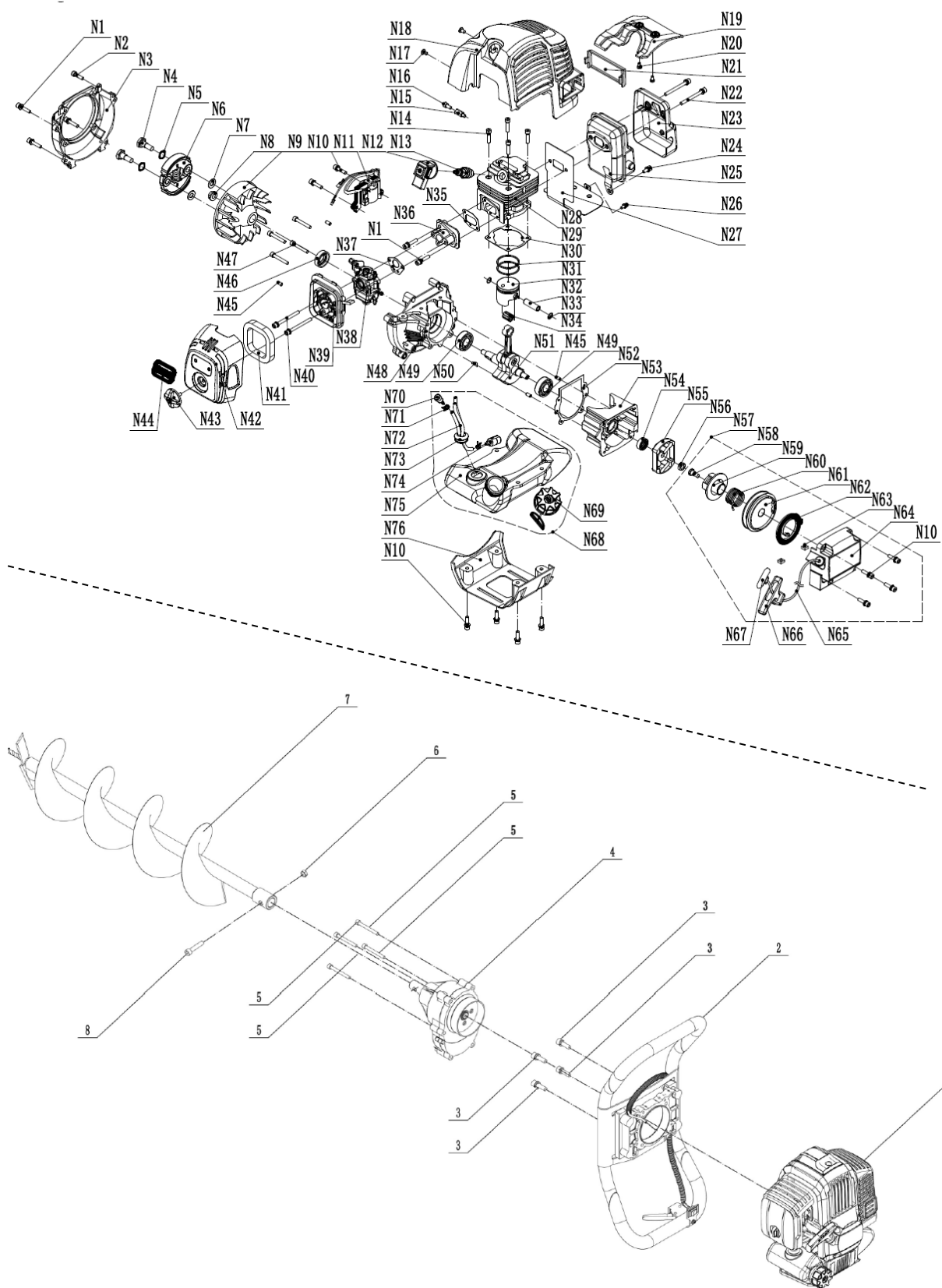
Os materiais de embalagem, como o cartão, são recicláveis. Certifique-se de que separa o cartão limpo e seco e coloque-o em contentores de reciclagem designados ou num ponto oficial de recolha de lixo. Não o deite juntamente com o lixo doméstico.

Baterias

As pilhas, baterias e outros componentes eletrónicos das máquinas devem ser eliminados em pontos de recolha designados para evitar a libertação de substâncias tóxicas para o ambiente. Não os deite juntamente com o lixo comum. Leve-os a centros de reciclagem apropriados para um manuseamento seguro e responsável.

Ao seguir estas orientações, contribui para a proteção ambiental e para a conservação dos recursos. Para mais informações sobre eliminação e reciclagem, contacte as autoridades locais.

9. VISTA EXPLODIDA



10. CERTIFICADO CE

EMPRESA DE DISTRIBUIÇÃO

MILLASUR, SLU

RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 PISIGÜEIRO

15688 OROSO - A CORUÑA

ESPAÑA



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE

Em conformidade com as diversas directivas CE, confirma-se que, devido ao seu design e construção, e de acordo com a marcação CE impressa pelo fabricante, a máquina identificada neste documento cumpre os requisitos relevantes e fundamentais de saúde e segurança das directivas CE acima referidas. Esta declaração qualifica o produto para a apresentação do símbolo CE.

Caso a máquina seja modificada e esta modificação não seja aprovada pelo fabricante e comunicada ao distribuidor, esta declaração perderá o seu valor e validade.

Nome da máquina: AUGER

Modelo: **AH62**

Norma reconhecida e aprovada à qual se adaptam:

Diretiva 2006/42/CE
2016/1628/UE

Testado de acordo com os regulamentos:

PT ISO 12100:2010
PPP 58068A:2013

Selo da empresa

MILLASUR, S.L.U.
Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro
15688-Oroso-A Coruña
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61
e-mail: millasur@millasur.com
CIF: B-15 749 922

24/02/2025